



UNIONE EUROPEA



REPUBBLICA ITALIANA



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

Palacio de Baldu

Patrimonio culturale
SARDEGNA Virtual Archaeology



■ *Privilegio Logudorese*

El registro Diplomático Coletti del Archivo de Estado de Pisa conserva un importante documento, considerado la muestra escrita más antigua en lengua sarda, el denominado *Privilegio logudorese* (fig. 1).



Fig. 1 - *Privilegio Logudorese*: pergamino
(de <http://www.sardegna.cultura.it/cds/cd10/contos/istoria/6.html>).

El documento, elaborado por la oficina del juez Mariano di Torres, hace referencia a la exención de los impuestos sobre el comercio para los pisanos, a quienes les garantizaron también la inmunidad personal. El objetivo de dicha concesión emitida por parte de soberano debido a las solicitudes del obispo y de los cónsules pisanos y de Hugo Visconti, era el de instaurar relaciones amistosas y fructíferas entre sus tierras y la república marinera (fig. 2).

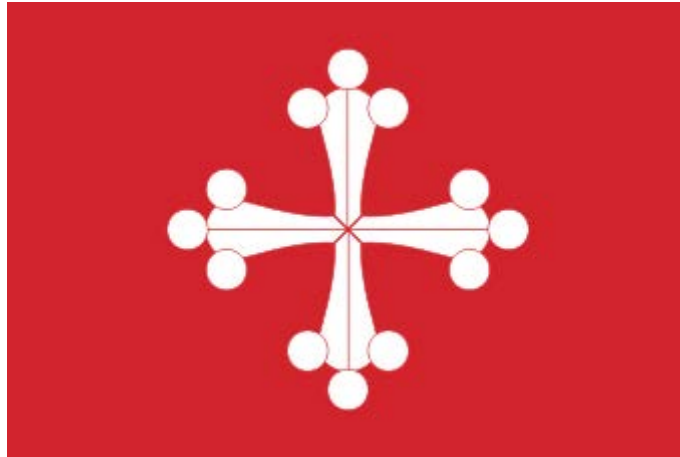


Fig. 2 - Bandera de la República de Pisa

(de https://it.wikipedia.org/wiki/Repubblica_di_Pisa#/media/File:Flag_of_the_Republic_of_Pisa.svg).

El pergamino no se ha conservado en su totalidad, de hecho, faltan los nombres de algunos testigos, las cláusulas finales y las notas cronológicas. A pesar de que no aparece la fecha de elaboración, se ha podido datar el documento entre los años 1080 y 1085 por la referencia que se hace al obispo Gerardo, responsable de la sede obispal pisana de dichos años.

El privilegio de Logudorio fue hallado y publicado por primera vez en los últimos treinta años del siglo XIX y, desde entonces, han sido muchos los expertos que se han pronunciado acerca de su autenticidad, tema ampliamente debatido hasta los años noventa del siglo XX, cuando el estudio llevado a cabo por A. Petrucci y A. Mastruzzo devolvió la confianza acerca de la validez del documento legal (fig. 3).



Fig. 3 - Mapa de los juzgados sardos (de https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/c/c5/Giudicati_sardi_1.svg/2000px-Giudicati_sardi_1.svg.png).

■ Créditos

Hojas informativas editado por el Dr. Claudia Cocco y Dr. Francesca Collu

■ Abreviaturas bibliográficas

- BESTA 1901 E. BESTA, *Nuovi studi sulle origini, la storia e l'organizzazione dei giudicati sardi*, in ASI, XXVII, 1901, pp. 24-95.
- BLASCO FERRER 1993 E. BLASCO FERRER, *Les plus anciens monuments de la langue sarde. Histoire, genèse, description typologique et linguistique*, in M. SELIG, B. FRANK, J. HARTMANN, *Le passage à l'écrit des langues romanes*, Tübingen 1993, pp. 109-148.
- BONAZZI 1900 G. BONAZZI, *Il Condaghe di San Pietro di Silki. Testo logudorese inedito dei secoli XI-XIII*, Sassari-Cagliari 1900.
- FADDA 2001a B. FADDA, *Le pergamene relative alla Sardegna nel diplomatico Coletti dell'Archivio di Stato di Pisa*, in ASS, XLI, 2001, pp. 9-354.
- Guida Generale ASP B. CASINI (a cura di), *Archivio di Stato di Pisa*, in *Guida Generale degli Archivi di Stato Italiani*, Roma 1981, pp. 637-716.
- MANINCHEDDA 2012 P. MANINCHEDDA, *Medioevo latino e volgare in Sardegna. Nuova edizione ampliata, riveduta e corretta*, Cagliari 2012.
- PETRUCCI, MASTRUZZO 1996 A. PETRUCCI, A. MASTRUZZO, *Alle origini della 'scripta sarda': il privilegiologudorese*, in MRS, 16, 1996, pp. 201-213.
- SCHULZ-GORA 1894 O. SCHULZ-GORA, *Über die älteste Urkunde in sardischer Sprache und ihre Bedeutung*, in ZRPh, 18, 1894, pp. 138-158.

- SOLMI 1906 A. SOLMI, *Sul più antico documento consolare pisano scritto in lingua sarda*, in ASS, II, 1906, pp. 149-183.
- TANFANI CENTOFANTI 1871 L. TANFANI CENTOFANTI, *Due carte inedite in lingua sarda dei secoli XI e XIII*, in ASI, s. III, XIII, 1871, pp. 357-376.
- TOLA 2006 P. TOLA, *La letteratura in lingua sarda. Testi, autori, vicende*, Cagliari 2006.
- WOLF 1990 H. J. WOLF, *Il cosiddetto «privilegio logudorese (1080-1085)»*, in BSP, LIX, 1990, pp. 7-47.

■ Publicaciones periódicas y revistas

- ASI** *Archivio Storico Italiano*, Firenze, I, 1855 e ss.
- ASS** *Archivio Storico Sardo*, Cagliari, I, 1905 e ss.
- BSP** *Bollettino storico pisano*, Pisa, I, 1932 e ss.
- MRS** *Michigan Romance Studies*, Ann Arbor, I, 1980-XVI, 1996.
- ZRPh** *Zeitschrift für Romanische Philologie*, Tübingen, I, 1924 e ss.



UNIONE EUROPEA



REPUBBLICA ITALIANA



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

La Sardegna cresce con l'Europa



UNIONE EUROPEA

Progetto cofinanziato dall'Unione Europea
Programma Operativo FESR 2007-2013

FESR - Fondo Europeo di Sviluppo Regionale - Asse I, Linea di Attività 1.2.3.a